

SOMHAIRLE MACGILL-EAIN BIBLIOGRAPHY

POETICAL WORKS

1940

MacLean, S. and Garioch, Robert. *17 Poems for 6d*. Edinburgh: Chalmers Press, 1940.

MacLean, S. and Garioch, Robert. *Seventeen Poems for Sixpence* [second issue with corrections]. Edinburgh: Chalmers Press, 1940.

1943

MacLean, S. *Dàin do Eimhir agus Dàin Eile*. Glasgow: William MacLellan, 1943.

1971

MacLean, S. *Poems to Eimhir, translated from the Gaelic* by Iain Crichton Smith. London: Victor Gollancz, 1971.

MacLean, S. *Poems to Eimhir, translated from the Gaelic* by Iain Crichton Smith. (Northern House Pamphlet Poets, 15). Newcastle upon Tyne: Northern House, 1971.

1977

MacLean, S. *Reothairt is Contraigh: Taghadh de Dhàin 1932-72 / Spring tide and Neap tide: Selected Poems 1932-72*. Edinburgh: Canongate, 1977.

1987

MacLean, S. *Poems 1932-82*. Philadelphia: Iona Foundation, 1987.

1989

MacLean, S. *O Choille gu Berradh / From Wood to Ridge: Collected Poems in Gaelic and English*. Manchester: Carcanet, 1989.

1991

MacLean, S. *O Choille gu Berradh / From Wood to Ridge: Collected Poems in Gaelic and English*. London: Vintage, 1991.

1999

MacLean, S. *Eimhir*. Stornoway: Acair, 1999.

MacLean, S. *O Choille gu Berradh / From Wood to Ridge: Collected Poems in Gaelic and in English translation*. Manchester and Edinburgh: Carcanet/Birlinn, 1999.

2002

MacLean, S. *Dàin do Eimhir / Poems to Eimhir*, ed. Christopher Whyte. Glasgow: Association of Scottish Literary Studies, 2002.

MacLean, S. *Hallaig*, translated by Seamus Heaney. Sleat: Urras Shomhairle, 2002.

PROSE WRITINGS

1945

MacLean, S. 'Bliain Shearlais – 1745', *Comar* (Nollaig 1945).

1947

MacLean, S. 'Aspects of Gaelic Poetry' in *Scottish Art and Letters*, No. 3 (1947), 37.

1953

MacLean, S. 'Am misgear agus an cluaran: A Drunk Man looks at the Thistle, by Hugh MacDiarmid' in *Gairm* 6 (Winter 1953), 148.

1954

MacLean, S. 'Fasgnadh, by James Thomson' [review by Sorley MacLean] in *Lines Review* 5 (June 1954), 30.

1970

MacLean, S. *Memoirs of a Modern Scotland*, ed. Karl Miller. London: Faber, 1970.

MacLean, S. 'Poetry, passion and political consciousness' [discussion, which also includes Iain Crichton Smith, John MacInnes, Hamish Henderson and Donald MacAulay] in *Scottish International* 10 (1970), 10.

MacLean, S. 'Problems of Gaelic Education', *Catalyst for the Scottish Viewpoint*, Vol.3 No.1 (Winter 1970), 9-10.

1973

MacLean, S. *Homage to John MacLean*, ed. T. S. Law and Thurso Berwick. Larkhall: John MacLean Society, 1973.

1975

MacLean, S. et al. *For Sydney Goodsir Smith*. Loanhead: M. Macdonald, 1975.

1976

MacLean, S. *Out of my System: Poems 1960-75* [preface by Sorley MacLean], by Derek Bowman. Penicuik: Tamarind, 1976.

MacLean, S. 'Some Raasay Traditions', *Transactions of the Gaelic Society of Inverness*, XLIX (1974-76), 377-97.

MacLean, S. 'Sorley MacLean' [Poetry and the Muse issue], *Chapman* 16, vol. iv, no. 3 (summer 1976), 25-32.

MacLean, S. *Stretto*, by Ron Butlin [introduction by Sorley MacLean]. Edinburgh: Outlet Design Service, 1976.

1977

MacLean, S. *Elegies for the Dead in Cyrenaica* by Hamish Henderson [introduction by Sorley MacLean]. Edinburgh: Edinburgh University Students' Publications Board, 1977.

1980

MacLean, S. *The Age of MacDiarmid: Essays on Hugh MacDiarmid and his Influence on Contemporary Scotland* [contribution by Sorley MacLean], ed. P.H. Scott and A.C. Davies. Edinburgh: Mainstream, 1980.

1981

MacLean, S. 'Some Gaelic and non-Gaelic Influences on Myself' in *The Celtic Consciousness*, ed. Robert O' Driscoll. Portlaoise: Dolmen Press; and Edinburgh: Canongate. 1981.

1984

MacLean, S. 'George Campbell Hay' [obituary]. *The Scotsman*, 30 March 1984.

1985

MacLean, S. *Ris a' Bhruthaich*: [omit *The*] *Criticism and Prose Writings of Somhairle Mac Gill-eain*, [with introduction by Sorley MacLean], ed. William Gillies. Stornoway: Acair, 1985.

MacLean, S. 'Sorley MacLean has kindly added this brief but evocative sketch in prose of his younger brother for this issue' [one of a number of articles on Calum MacLean 1915-1960], *Tocher* 39 (1985), 88.

1986

MacLean, S. *A Garioch Miscellany* [contribution by Sorley MacLean], edited by Robin Fulton. Edinburgh: Macdonald, 1986.

1987

[Omit this entry – same as two down. MacLean, S. 'Heroism and Treachery', *Cenrastus* 26 (Summer 1987), 10.]

MacLean, S. 'Sorley MacLean on Hugh MacDiarmid' in *Margin* 3, ed. Walter Perrie, Robin Magowan, Richard Burns. London: Common Margins, 1987.

MacLean, S. 'Heroism and Treachery' [Review of *Voices from The Spanish Civil War: Personal Recollections of Scottish Volunteers in Republican Spain 1936-39*, ed. Ian MacDougall], *Cenrastus* 26 (Summer 1987), 10-11.

1990

MacLean, S. 'Alumnus of the Year'. [one article by and one about Sorley MacLean] *Alumni Bulletin*. Edinburgh: Edinburgh University, 1990.

MacLean, S. *Elegies for the Dead in Cyrenaica* [introduction by Sorley MacLean] by Hamish Henderson. Edinburgh: Polygon, 1990.

MacLean, S. *Norman MacCaig: Critical Essays*, ed. Joy Hendry and Raymond J. Ross. Edinburgh: Edinburgh University Press, 1990.

MacLean, S. 'Poet Salutes Lost Youth of the Shinty Field' [includes poem, 'An t-Earrach 1937' by Sorley MacLean, with English translation 'Spring 1937'], *Glasgow Herald*, 2 June 1990.

1992

MacLean, S. 'At Langholm, September 13, 1992' [Sorley MacLean and others remember Hugh MacDiarmid on the centenary of his birth], *Chapman* 69-70 (Summer/Autumn 1992), 181-190.

MacLean, S. 'Symbols of Survival: the Art of Will Maclean' [foreword by Sorley MacLean] by Duncan Macmillan. Edinburgh: Mainstream, 1992.

1994

MacLean, S. *Rè na b-oidhche* [introduction to poems by Catriona Montgomery]. Edinburgh: Canongate, 1994.

1999

MacLean, S. *Celtic Connections: Proceedings of the 10th International Congress of Celtic Studies Vol. 1*, ed. Ronald Black, William Gillies, Roibeard O' Maolalaigh. East Linton: Tuckwell Press, 1999.

2001

MacLean, S. *Duanagan, dàin is dualchas à Eilean Ratharsair, Fladaidh is Eilean Tighe*. Raasay: Urras Dualchas Rathasair, 2001.

POETRY IN PERIODICALS AND ANTHOLOGIES

1938

MacLean, S. 'Ban-ghaidheal', *The Voice of Scotland* 1 (June to August 1938), 4.

1943

MacLean, S. *Poetry Scotland* 1. Glasgow: William MacLellan, 1943.

1944

MacLean, S. *Scottish Art and Letters*, No.1 (1944) [poems 'Scotus Erigena' and 'Reothairt'], 38.

1946

MacLean, S. 'Do Bhoirionnach Briagach Coirbte' [with English translation], *Poetry Scotland* 3. Glasgow: William MacLellan, 1946.

1948

MacLean, S. 'Latha Foghair', *Alba* 1 (1948), 14.

1949

MacLean, S. *Poetry Scotland* 4, ed. Maurice Lindsay and guest editor Hugh MacDiarmid [includes poems by Sorley MacLean]. Edinburgh: Serif, 1949.

1951

MacLean, S. 'Dàn do Eimhir XXII', *Scots Chronicle* (1951).

1952

MacLean, S. *Scottish Verse, 1851-1951*, selected by Douglas Young [includes poems by Sorley MacLean]. Edinburgh: Thomas Nelson, 1952.

1954

MacLean, S. "'Air Sgurr Dubh an Da Bheinn" from an unpublished poem', *Lines Review* 4 (January 1954), 28-9.

MacLean, S. 'Ceud Soraidh Bhuam', [words of a Raasay song given by Sorley MacLean, with music], *Gairm* 8 (Summer 1954), 335-37.

MacLean, S. 'Chunna mi Long s' Chaol Chanach', *Gairm* 7 (Spring 1954), 232.

MacLean, S. 'Hallaig', *Gairm* 8 (Summer 1954), 360-61.

1955

MacLean, S. 'Hallaig', *Lines Review* 7 (January 1955), 12-16.

MacLean, S. 'Selections from An Cuilithionn and One Other Poem', [includes opening of Part I, and Part IV, with preface by Sorley MacLean], *Lines Review* 7 (January 1955), 7-12.

1956

MacLean 'Bha 'm bàta agam fo sheòl', *Gairm* 16 (Summer 1956), 335.

1959

MacLean, S. *Honour'd Shade: an Anthology of New Scottish Poetry to mark the Bicentenary of the Birth of Robert Burns*, selected and ed. Norman MacCaig. Edinburgh: Chambers, 1959.

MacLean, S. 'Sruth Tràghaidh', *Gairm* 31 (Spring 1959), 267.

1961

MacLean, S. 'An Da Ghehenna, 1939-44', *Gairm* 35 (Spring 1961), 257.

1962

MacLean, S. 'An Cuilithionn 'na Thriùir', *Gairm* 40 (Summer 1962), 326-7.

1968

MacLean, S. *Scottish Poetry 3*, ed. George Bruce, Maurice Lindsay and Edwin Morgan [includes poems by Sorley MacLean]. Edinburgh: Edinburgh University Press, 1968.

1969

MacLean, S. 'Sixteen Poems from "Dàin do Eimhir"', translated by Iain Crichton Smith, [with a short note by Iain Crichton Smith], *Lines Review* 28 (March 1969), 25-35.

1970

MacLean, S. 'A Girl and Old Songs', *Lines Review* 34 (September 1970), 19-20.

MacLean, S. 'A' Mhalairt Bhreugach', [with English translation, 'The False Exchange', dated 1941], *Lines Review* 34 (September 1970), 39.

MacLean, S. 'Am Botal Briste', [with English translation, 'The Broken Bottle'], *Lines Review* 34 (September 1970), 29.

MacLean, S. 'Am Mac Stroidheil', [with English translation, 'The Prodigal Son, dated 1941], *Lines Review* 34 (September 1970), 38.

MacLean, S. 'An Cogadh Ceart', [with English translation, 'The Proper War', dated 1941], *Lines Review* 34 (September 1970), 36-7.

MacLean, S. 'Anns a' Phairce Mhoir', [with English translation, 'In the Big Park'], *Lines Review* 34 (September 1970), 23-4.

MacLean, S. *Contemporary Scottish Verse 1959-1969* [includes poems by Sorley MacLean], ed. Norman MacCaig and Alexander Scott. London: Calder and Boyars, 1970.

MacLean, S. 'Creagan Beaga', [with English translation, 'Creagan Beaga'], *Lines Review* 34 (September 1970), 24.

MacLean, S. 'Creag Dallaig', [with English translation, 'Craig Dallaig'], *Lines Review* 34 (September 1970), 25.

MacLean, S. 'Crioich Dàin Fhada a Stadadh gu h-Obann anns an Dubhlachd 1939', *Gairm* 72 (Autumn 1970), 319-21.

MacLean, S. 'Cuimhne air Alasdair MacNeacail, Brathair mo Mhathar', [with English translation, 'A Memory of Alexander Nicolson, One of My Uncles'], *Lines Review* 34 (September 1970), 26-7.

MacLean, S. 'Cumha Chaluum Iain MhicGill-Eain', *Gairm* 72 (Autumn 1970), 313-18.

MacLean, S. 'Da Dhomhnallach' [with English translation, 'Two Macdonalds'], *Lines Review* 34 (September 1970), 21-2.

- MacLean, S. 'Dain do Eimhir' [includes poems XL, XLVI and XLVII, dated 1941, and English translation, 'Dain do Eimhir'], *Lines Review* 34 (September 1970), 32-4.
- MacLean, S. 'Elegy for Calum I. MacLean' [poem dated 1968], *Lines Review* 34 (September 1970), 3-8.
- MacLean, S. 'Extracts from a Longish Unfinished Poem abruptly stopped in December 1939' [described on the contents page as 'Extract from the Cuillin'], *Lines Review* 34 (September 1970), 16-18.
- MacLean, S. *Four Points of a Saltire: the Poetry of Sorley MacLean*, George Campbell Hay, William Neill, Stuart Macgregor. Edinburgh: Reprographia, 1970.
- MacLean, S. 'Glen Eyre' [poem dated 1940], *Lines Review* 34 (September 1970), 15-16.
- MacLean, S. 'Gluaisibh gu Deas (27.5.42)' [with English translation, 'Move South 27.5.42'], *Lines Review* 34 (September 1970), 28.
- MacLean, S. 'Làrach Eaglais' [with English translation, 'A Ruined Church'], *Lines Review* 34 (September 1970), 30-31.
- MacLean, S. 'Nighean agus Seann Orain', *Gairm* 72 (Autumn 1970), 321-2.
- MacLean, S. 'Palach', *Scottish International* 10 (May 1970), 13.
- MacLean, S. 'The Woods of Raasay'. *Lines Review* 34 (September 1970), 9-14.
- MacLean, S. 'Uilleam Ros is Mi Fhin' [poem dated 1941, with English translation, 'William Ross and I'], *Lines Review* 34 (September 1970), 34-5.
- 1971
- MacLean, S. 'Seven Poems from Gaelic of "Dàin do Eimhir" by Sorley MacLean' [translated by Iain Crichton Smith], *Stand* 12, No.2 (1971).
- MacLean, S. *Voices of our Kind: an Anthology of Contemporary Verse*, preface by Maurice Lindsay. Edinburgh: Saltire Society, 1971.
- 1972-73
- MacLean, S. 'A' Bheinn air Chall' [with English translation, 'The Lost Mountain'], *Lines Review* 42-43 (September 1972 to February 1973). 140.
- 1973
- MacLean, S. *Poetry of the Committed Individual: a Stand Anthology of Poetry*, ed. Jon Silkin, London: Harmondsworth, Penguin, in association with Gollancz, 1973.
- 1974
- MacLean, S. 'The Cave of Gold', *Poetry and Audience: Translations Issue*, Vol.20 No.9 (1974), 18-20.
- 1975
- MacLean, S. *Scottish Love Poems: a Personal Anthology*, by Antonia Fraser. Edinburgh: Canongate, 1975.
- 1976
- MacLean, S. 'Aig uaigh Yeats', *Scotia Review* 15 (December 1976), 47.

- MacLean, S. 'An Dotair Maclachlainn', *Scotia Review* 15 (December 1976), 50.
- MacLean, S. *Modern Scottish Poetry: an Anthology of the Scottish Renaissance, 1925-1975*, ed. Maurice Lindsay. Manchester: Carcanet, 1976.
- MacLean, S. *Nua-bhàrdachd Ghàidhlig* [anthology including poems by Sorley MacLean, Derick Thomson, George Campbell Hay, Iain Crichton Smith and Donald MacAulay], ed. Donald MacAulay. Edinburgh: Southside, 1976.
- MacLean, S. 'Uamha 'n oir' [Parts I to III], *Chapman* 15, vol. IV, no.3 (1976), 6-13.
- 1977
- MacLean, S. 'Dà Dhòmhnallach/Two MacDonalds', *Seer* (1977), Duncan Jordanstone College of Art, Dundee.
- MacLean, S. 'Traditional and Modern Gaelic Poetry from Ireland and Scotland' [several poems by Sorley MacLean included in translation] in *Poetry Australia* 63 (1977), 98-102.
- MacLean, S. 'Translation of Part III of Uamha 'n Oir'/'The Cave of Gold', *Chapman* 19, vol. 5, no.1 (1977), 31-33.
- 1979
- MacLean, S. 'Am Mur Gorm' [with English translation by the author, 'The Blue Rampant'], *Cenrastus* 1 (August 1979), 17.
- 1981
- MacLean, S. 'The Cave of Gold', *Chapman* 30 (1981), 3.
- 1982
- MacLean, S. 'Screapadal' [with English translation by the author, 'Screapadal'], *Cenrastus* 7 (Winter 1981-1982), 18-19.
- [198?]
- MacLean, S. 'On Sgurr a' Ghreadaidh' [poster with poem by Sorley MacLean] [s.l, 198?].
- [198?]
- MacLean, S. *For a Celtic Future: a Tribute to Alan Heusaff* [includes poem by Sorley MacLean], ed. Cathal O' Luain. Dublin: Celtic League, [198?].
- 1984
- MacLean, S. 'Screapadal', *Radical Scotland* (December/January 1984), 2.
- 1985
- MacLean, S. *Poems of the Second World War: the Oasis Selection*, ed. Victor Selwyn. London: Dent, 1985.
- MacLean, S. 'Raasay Wood', *Verse* 3 (1985), 44.
- 1986
- MacLean, S. *Às an fhearann*, ed. by Malcolm MacLean and Christopher Carrell. Edinburgh: Mainstream, 1986.
- 1987
- MacLean, S. 'An Cuilithionn' [Introduction and Part I, with English translation, 'The Cuillin'], *Chapman* 50-51, vol.10, nos 1 and 2 (summer 1987), 158-163.

1988

MacLean, S. 'An Cuilithionn' [Part I continued, and Part II, with English translation, 'The Cuillin'], *Chapman* 52, vol. 10, no 3 (spring 1988), 36-49.

MacLean, S. 'An Cuilithionn, Earrann III' [with English translation, 'The Cuillin, Part III'], *Chapman* 53 vol. 10, no 4 (summer 1988), 68-74.

MacLean, S. 'An Cuilithionn, Earrann IV' [also contains Earrann V, with English translation 'The Cuillin, Part IV', *Chapman* 54 (autumn 1988), 58-69.

MacLean, S. 'Do Uilleam MacMhathain [with English translation, 'To William Mathieson [sic]'], *Cenrastus* 31 (Autumn 1988), 8-9.

1989

MacLean, S. 'An Cuilithionn, Earrann VI' [with English translation, 'The Cuillin, Part VI'], *Chapman* 55-56 (Spring 1989), 152-163.

MacLean, S. 'An Cuilithionn, Earrann VII' [with English translation, 'The Cuillin, Part VII'], *Chapman* 57 (Summer 1989), 30-9.

1990

MacLean, S. 'Dogs and Wolves' [poster]. Glasgow: Gaelic Books Council, 1990.

1991

MacLean, S. 'At Yeats' Grave' in *Byzantium: athgabhail ar rogha danta le William Butler Yeats*. Indreabhán, Connemara: Cló Iar-Chonnacta, 1991.

1992

MacLean, S. 'Hallaig' [with English translation, 'Hallaig'], *Lines Review* 120 (March 1992), 14-17.

MacLean, S. *The Faber Book of Twentieth-Century Scottish Poetry*, ed. Douglas Dunn. London: Faber, 1992.

1993

MacLean, S. *Four Scottish Poetry Posters*. Edinburgh: Book Trust Scotland, 1993.

MacLean, S. *Siud an t-eilean*, ed. Ian Stephen. Stornoway: Acair, 1993.

MacLean, S. *Sruth na Maoile: Gaelic Poets from Scotland and Ireland*, compiled by Michael Davitt and Iain MacDhòmhnaill. Edinburgh: Canongate, 1993.

MacLean, S. *The Collected Shorter Poems of Tom Scott*. Edinburgh: Agenda/Chapman, 1993.

MacLean, S. *Under Cover: an Anthology of Contemporary Scottish Writers*, ed. Colin Nicholson. Edinburgh: Mainstream, 1993.

1994

MacLean, S. 'National Poetry Day' postcard (6 October 1994). Edinburgh: Scottish Book Centre, 1994.

1995

MacLean, S. *Poetry of the Second World War: an International Anthology*, ed. Desmond Graham. London: Chatto & Windus, 1995.

MacLean, S. 'Special Celtic Issue [of] Asheville Poetry Review', *Asheville Poetry Review* (Fall/Winter 1995).

MacLean, S. *The Voice of War: Poems of the Second World War: the Oasis Collection*, ed. Victor Selwyn, ed. advisors Denis Healey, Hamish Henderson. London: Michael Joseph, 1995.

MacLean, S. 'The Woods of Raasay/Coilltean Ratharsair', BBC Scottish Symphony Orchestra programme for 'Cutting Edge' concert, 1995.

1996

MacLean, S. *Hebridean Odyssey: Songs, Poems, Prose and Pictures from the Hebrides of Scotland*, ed. Marion Sinclair and Michael Newton. Edinburgh: Polygon, 1996.

MacLean, S. 'Raasay Woods' [English translation by Kenneth Cox], *Chapman* 83 (1996), 66-8

MacLean, S. *The Voice of War: Poems of the Second World War: the Oasis Collection*, ed. Victor Selwyn, ed. advisors Denis Healey, Hamish Henderson. London: Penguin, 1996.

1997

MacLean, S. *Carmichael's Book: a Homage to Alexander Carmichael's Carmina Gaedelica*, ed. Alec Finlay. Inverness/Edinburgh: Art Book/Morning Star, 1997.

MacLean, S. 'National Poetry Day' postcard (9 October 1997). Edinburgh: Book Trust Scotland, 1997.

MacLean, S. *Pervigilium Scotiae (Scotland's Vigil): Tom Scott, Sombairle MacGill-Eain, Hamish Henderson*. Buckfastleigh: Etruscan, 1997.

MacLean, S. *The School Bag* [includes contribution by Sorley MacLean], ed. Seamus Heaney and Ted Hughes. London: Faber, 1997.

MacLean, S. *Writing the Wind, a Celtic Resurgence: the new Celtic Poetry*, ed. Thomas Rain Crowe, Gwendal Denez and Tom Hubbard. Cullowhee, North Carolina: New Native, 1997.

1998

MacLean, S. *Celtic Verse: an Inspirational Anthology of Prose, Poems, Prayers and Words of Wisdom* [includes poems by Sorley MacLean], ed. Elaine Gill and David Everett. London: Blandford, 1998.

MacLean, S. *The Firebox: Poetry in Britain and Ireland after 1945* [includes poems by Sorley MacLean], ed. Sean O'Brien. London: Picador, 1998.

MacLean, S. *The Penguin Book of Poetry from Britain and Ireland since 1945*, ed. Simon Armitage and Robert Crawford. London: Viking Penguin, 1998.

MacLean, S. *World Poetry: an Anthology of Verse from Antiquity to our Time* [contribution by Sorley MacLean], ed. Katharine Washburn, John S. Major, Clifton Fadiman. New York/London: W.W. Norton, 1998.

1999

MacLean, S. *Aldeburgh Poetry Festival Anthology: 1989-1998*, ed. Roy Blackman and Michael Laskey. Leiston: Aldeburgh Poetry Trust, 1999.

MacLean, S. *An Tuil: duanaire Gàidhlig an 20mh Ceud*, ed. Ronald Black. Edinburgh: Polygon, 1999.

MacLean, S. *Friends and Kangaroos*, ed. Moira Burgess and Donny O'Rourke. Glasgow: Association for Scottish Literary Studies, 1999.

MacLean, S. *The Harvill Book of Twentieth Century Poetry in English*, ed. Michael Schmidt. London: Harvill, 1999.

MacLean, S. *Translated Kingdoms: Scottish Poems of the Sea*, selected by Jenni Calder. Edinburgh: NMS, 1999.

MacLean, S. *Wars*, ed. Angus Calder. London: Penguin, 1999.

2000

MacLean, S. *20th-Century Scottish Poems*, selected by Douglas Dunn. London: Faber, 2000.

MacLean, S. *Love for Love: an Anthology of Love Poems*, ed. John Burnside and Alec Finlay. Edinburgh: Pocketbooks, 2000.

MacLean, S. *The New Penguin Book of English Verse*, ed. Paul Keegan. London: Allen Lane/Penguin, 2000.

MacLean, S. *The New Penguin Book of Scottish Verse*, ed. Robert Crawford and Mick Imlah. London: Allen Lane, 2000.

2002

MacLean, S. *A Scottish Postbag: Eight Centuries of Scottish letters*, ed. George Bruce and Paul Henderson Scott. Edinburgh: Saltire Society, 2002.

MacLean, S. *Here to Eternity: an Anthology of Poetry*, selected by Andrew Motion. London: Faber, 2002.

2003

MacLean, S. *101 Poems against War*, ed. Matthew Hollis and Paul Keegan. London: Faber, 2003.

2004

MacLean, S. *Scotland's Poets and the Nation*, ed. Douglas Gifford and Alan Riach and Susan Neil. Manchester: Carcanet; and Edinburgh: Scottish Poetry Library, 2004.

MacLean, S. *Second World War Poems*, chosen by Hugh Haughton. London: Faber, 2004.

MacLean, S. *The Souls of the Dead are Taking the Best Seats: 50 World Poets on War*, ed. Angus Calder and Beth Junior. Edinburgh: Luath, 2004.

MacLean, S. "Translation of "The Heron" by Sorley MacLean [unpublished work by Hugh MacDiarmid, *Chapman* 104 (2004), 30.

2005

MacLean, S. *100 Island Poems of Great Britain and Ireland*, ed. James Knox Whittet. Cullercoats: Iron P, 2005.

MacLean, S. *Flora from Lusitania* [includes Gorman's translation of a poem by Sorley MacLean], by Rody Gorman. Belfast: Lapwing, 2005.

MacLean, S. *The Edinburgh Book of Twentieth-Century Scottish Poetry*, ed. Maurice Lindsay and Lesley Duncan. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2005.

MacLean, S. *The Sea!, the Sea! an Anthology of Poems*, ed. Peter Jay. London: Anvil, 2005.

REVIEWS

1971

MacThòmais, Ruairidh. Review of *Four Points of a Saltire: The Poetry of Sorley Maclean, George Campbell Hay, William Neill, Stuart MacGregor* in *Gairm* 74 (1971), 187-9.

MacThòmais, Ruairidh. Review of *Poems to Eimhir* [Northern House edition, translated by Iain Crichton Smith] in *Gairm* 76 (1971), 379-84.

Thomson, Derick S. Review of *Poems to Eimhir* [translated by Iain Crichton Smith] in *Scottish International Review* 19 (1971), 35.

1972

MacAulay, Donald. Review of *Lines Review* 34 in *Aberdeen University Review* 44 (1972), 79.

1976-77

MacGillÌosa, Uilleam. Review of *Nua-bhàrdachd Ghaidhlig* [ed. Donald MacAulay] in *Gairm* 97 (1976-77), 85-7.

1977

MacLellan, C. A. Review of *Springtide and Neaptide/Reothairt is Contraigh* in *Lines Review* 61 (1977), 44-5.

Ó Dochartaigh, Cathair. Review of *Reothairt is Contraigh* in *Library Review* 26 (1977), 152-3.

Thomson, Derick S. Review of *Reothairt is Contraigh* in *Scottish Review* 8 (1977), 38-40.

1977-78

MacThòmais, Ruairidh. Review of *Reothairt is Contraigh, Taghadh de Dhàin 1932-72* in *Gairm* 101 (1977-78), 94-6.

1978

MacDonald, J. A. 'High Tide' [review of *Reothairt is Contraigh*] in *Planet* 41 (1978), 58-60.

1979

Neill, William. Review of *Springtide and Neaptide / Reothairt is Contraigh* in *Chapman* 20 (1979), 33-8.

1980

MacLeod, Donald John. Review of *Nua-Bhàrdachd Ghaidhlig* [ed. Donald MacAulay] in *Studies in Scottish Literature* 15 (1980), 273-9.

1981

Campbell, James. Review of *Reothairt is Contraigh* (20 October 1981) in *New Statesman*, no. 2644 (1981), 20-21.

Hugo, Richard. Review of *Reothairt is Contraigh* in *Studies in Scottish Literature* 16 (1981), 282-98.

1983

Brown, Niall. Review of *The Pleasures of Gaelic Poetry* [ed. Seán Mac Réamoinn] in *Radical Scotland* 2 (1983), 20.

1986

Ross, Raymond J. Review of *Ris a' Bhruthaich: The Criticism and Prose Writings of Sorley MacLean* [ed. William Gillies] in *Chapman* 45 (1986), 74-5.

1986-87

MacInnes, John. 'Sorley MacLean at Seventy-five' [a review of *Sorley MacLean: Critical Essays*, ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry, and of *Ris a' Bhruthaich: The Criticism and Prose Writings of Sorley MacLean*, ed. William Gillies] in *Planet* 60 (1986-87), 103-07.

1987

Crawford, Robert. Review of *Sorley MacLean: Critical Essays* [ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry] in *Verse* 4, no. 2 (1987), 63.

Review [anonymous] of *Sorley MacLean: Critical Essays* [ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry] in *Edinburgh Review* 75 (1987), 133-5.

Scott, Paul H. Review of *Sorley MacLean: Critical Essays* [ed. Raymond Ross and Joy Hendry] in *Books in Scotland* 24 (1987), 23.

Whyte, Christopher. Review of *Sorley MacLean: Critical Essays* [ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry] in *Scottish Literary Journal* Supplement 27 (1987), 51-3.

1988

Thomson, Derick. 'At the Starting Line' [review of *Sorley MacLean: Critical Essays*, ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry] in *Lines Review* 105 (June 1988), 39-40.

1989

Sealy, Douglas. Review of *An Cuilthionn* in *Combar* 48, no. 4 (1989).

1990

MacDonald, Murdo. Review of *O Choille gu Bearnadh* in *Tinne* 46 (1990), 26.

MacInnes, John. 'From Wood to Ridge: Collected Poems, by Sorley MacLean' in *Lines Review* 112 (March 1990), 40-45.

MacThòmais, Ruairidh. Review of *O Choille gu Bearnadh* in *Gairm* 150 (1990), 186-8.

Sealy, Douglas. Review of *O Choille gu Bearnadh / From Wood to Ridge* in *Chapman* 60 (1990), 87-8.

1992

Pugh, Sheena. Review of *O Choille gu Bearnadh* in *Poetry Wales* 28, no. 2 (1992), 59-60.

Whyte, Christopher. 'Reordering MacLean' [review of *O Choille gu Bearnadh*] in *Cencrastus* 43 (1992), 44.

2000

MacInnes, John. Review of *Eimhir* in *Scottish Book Collector* 6, no. 7 (2000), 38.

2002-03

Clancy, Thomas Owen. Review of *Dàin do Eimhir* [ed. Christopher Whyte] in *Planet* 156 (2002-03), 113-4.

Kelly, Stuart. Review of *Dàin do Eimhir*, [ed. Christopher Whyte] in *Poetry Review* 92, no. 4 (2002-03), 70-71.

2003

Begnal, Michael S. Review of *Dàin do Eimhir* [ed. Christopher Whyte] in *Poetry Ireland Review* 75 (2003), 73-5.

TRANSLATIONS

The Bibliography of Scottish Literature in Translation (BOSLIT), which is hosted by the National Library of Scotland, offers an extensive list of translations of Sorley MacLean's work. To consult BOSLIT, go to the BOSLIT site at <http://boslit.nls.uk>, and view the entries for Sorley MacLean's work in translation by inputting the poet's name in the BOSLIT search engine. The translations listed below are additional entries to those currently listed in BOSLIT.

1943

MacLean, S. *Auntran Blads: an Outvale o Verses*, translated into Scots by Douglas Young. Glasgow: William MacLellan, 1943.

1947

MacLean, S. *A Braird o Thristles: Scots Poems*, translated into Scots by Douglas Young. Glasgow: William MacLellan, 1947.

1984

MacLean, S. *Foreign Literatures (Monthly)*, No.11 (1984), translated into Chinese by Wang Zouliang. Beijing: Beijing Institute of Foreign Languages, 1984.

1997

MacLean, S. *Lyrikertreffen Munster, 24 bis 27* (April 1997), released by Susanne Schulte, Hermann Wallmann, Norbert Wehr. Munster: Stadt Munster, 1997.

1999

MacLean, S. *Fower sangs, overset frae the Gaelic o Sorley MacLean*, translated into Scots by J. Derrick McClure, *Lallans* 55 (1999), 23.

2002

MacLean, S. Somhairle MacGill-Eain/Sorley MacLean: *Dàin do Eimhir/Poems to Eimhir*, translated into Scots by James Robertson [six of the *Dàin* first published in *Dàin do Eimhir*, ed. Christopher Whyte, Glasgow, 2002]. Glasgow: Scotlit 26 (2002), 8.

WRITINGS ABOUT SORLEY MACLEAN AND HIS POETRY

[Anonymus] 'A Study Guide to British Poetry, 1950-c1980' in *Literature in the Modern World: Block 5: End of Empire*. Milton Keynes: The Open University, 1991.

Berton, Jean. "'Poèmes à Eimhir': Cherchez la femme?", *Études Écossaises* 5 (1998), 177-93.

Black, Ronald. Section on Sorley MacLean in the 'Introduction' (pp.xxi-lxx) to *An Tuil: Duanair Gàidhlig an 20mh Ceud*, ed. Ronald Black. Edinburgh: Polygon, 1999.

Bold, Alan. Section (pp93-94) on Sorley MacLean in *Modern Scottish Literature*. Harlow: Longman, 1983, 93-94.

Burnett, Ray. 'Sorley MacLean's Hallaig', *Lines Review* 92 (March 1985), 13-22.

Byrne, Michel. 'Tails o the Comet? MacLean, Hay, Young and MacDiarmid's Renaissance', *ScotLit* 26 (2002), 1-3.

Caird, James B. 'Sorley MacLean: A Personal View', in *Sorley MacLean: Critical Essays*, ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry. Edinburgh: Scottish Academic Press, 1986.

Caird, James B. 'Sorley MacLean: Poet of Scotland and Europe', *Books in Scotland* 25 (1986), 4-5.

- Caird, James B. 'Sorley MacLean; Fionn MacColla', *Edinburgh Review* 74 (August 1986), 57-62.
- Caird, James B. 'Sorley MacLean' in *Nothing is Altogether Trivial*, ed. Murdo Macdonald. Edinburgh: Edinburgh University Press, 1995, 196-202.
- Calder, Robert. 'Celebration of a Tension', in *Sorley MacLean: Critical Essays*, ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry. Edinburgh: Scottish Academic Press, 1986, 155-63.
- Calder, Robert. 'Battlefield', *Scotia Review* 22 (1997), 82-3.
- Campbell, Angus Peter, ed. *Somhairle: Dàin is Deilbh: a Celebration on the 80th Birthday of Sorley MacLean*. Stornoway: Acair, 1991.
- Campbell, Angus Peter. 'The history man'. *The Scotsman*, 24 October 1996.
- Clancy, Thomas Owen. 'Rebellion in Death's Kingdom' [reference made to Sorley MacLean in overview of modern Scottish Gaelic Poetry], *Planet* 99 (June/July 1993), 86.
- Crawford, Robert. 'Recent Scottish Poetry and the Scottish Tradition', *Verse* 4 No. 2 (1987), 36-46.
- Crawford, Robert. 'Somhairle MacGill-Eain / Sorley Maclean', in *Identifying Poets: Self and Territory in Twentieth-Century Poetry*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 1993.
- De Bhaldraithe, Tomás. 'File nua Albanach', *Combar* 3 (1944), vii.
- De Paor, Louis. "'Spiorad nam bàrd cianail": Nótaí imill ar *Reothairt is Contraigh: Taghadh de Dhàin 1932-1972*', *Combar* 56, no. 3 (1997), 4-6.
- Devlin, Brendan P. 'On Sorley Maclean', *Lines Review* 61 (June 1977), 5-19.
- Devlin, Brendan P. 'In Spite of Sea and Centuries: An Irish Gael Looks at the Poetry of Sorley MacLean', in *Sorley MacLean: Critical Essays*, ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry. Edinburgh: Scottish Academic Press, 1986, 81-9.
- Fulton, Robin. Section on Sorley MacLean in *Contemporary Scottish Poetry: Individuals and Contexts*. Loanhead: Macdonald Publishers, 1974, 158-61.
- Gibault, Henri. 'Sorley MacLean (1911-1996)', *Études écossaises* 4 (1997), 11-17.
- Gifford, Terry. 'A culture of kinship and place: the poetry of Sorley MacLean', in *Green Places*. Manchester: Manchester University Press, 1995, 72-93.
- Gilchrist, Jim. 'Filming the Unsayable' [review of the film 'Hallaig'] in *The Scotsman Magazine*, September 1984, 10.
- Gillies, William. 'Introduction' to *Somhairle MacGill-Eain / Sorley MacLean*: exhibition catalogue. Edinburgh: National Library of Scotland, 1981, 5-6.
- Glen, Duncan. 'A Journey into Scotland', from *Book VII: Celtic Journey* [referring to the poet reading his work in Cambridge, 1975] in *Lines Review* 108 (March 1989), 30-5.
- Hayes, David. 'We Have Our Own History Still', *PN Review* 24, no. 5 (1998), 5-7.

- Heaney, Seamus. 'Introduction' to *Sorley MacLean: Critical Essays*, ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry. Edinburgh: Scottish Academic Press, 1986, 1-7.
- Heaney, Seamus. 'The voice of a bard', *Antaeus* 60 (Spring 1988), 297-306.
- Hendry, Joy, ed. 'The Scottish Long Poem', *Chapman* 30 (Summer 1981).
- Hendry, Joy. 'Sorley MacLean: The Man and his Work', in *Sorley MacLean: Critical Essays*, ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry. Edinburgh: Scottish Academic Press, 1986, 9-38.
- Hendry, Joy. 'An Interview with Sorley MacLean', *Chapman* 66 (Autumn 1991), 1-8.
- Herdman, John. 'The Poetry of Sorley Maclean: a Non-Gael's View', *Lines Review* 61 (1977), 25-36.
- Herdman, John. 'Sorley MacLean's "Calbharaigh"' in 'Criticism of Twenty Famous Twentieth-Century Scottish Poems by Twenty Critics in *Akros* Vol. 17 No. 51 (1983), 26-8.
- Herdman, John. 'The Ghost Seen by the Soul: Sorley MacLean and the Absolute', in *Sorley MacLean: Critical Essays*, ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry. Edinburgh: Scottish Academic Press, 1986, 165-175.
- Hugo, Richard. 'World Without Peculiarity', *American Poetry Review* 8, no. 6 (1979), 4-8.
- MacAulay, Donald. 'Maclean, Sorley/Somhairle MacGill-Eain' in *The New Companion to Scottish Culture*, ed. David Daiches. Edinburgh: Polygon, 1993, 206-07.
- MacAulay, Donald. Section on Sorley in the 'Introduction (pp.46-68) to *Nua-Bhàrdachd Ghàidhlig*, ed. Donald MacAulay. Edinburgh: Canongate Books Ltd, 1995, 46-68.
- McCaughey, Terence. 'Sorley MacLean: Continuity and Transformation of Symbols' in *Sorley MacLean: Critical Essays*, ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry. Edinburgh: Scottish Academic Press, 1986, 127-35.
- McCaughey, Terence. 'Somhairle MacGill-Eain' in *The History of Scottish Literature Vol. 4: the Twentieth Century*, ed. Cairns Craig. Aberdeen: Aberdeen University Press, 1987, 147-63.
- McClure, J. Derrick. 'Douglas Young and Sorley MacLean' in *Gaelic and Scots in Harmony*, ed. Derick Thomson. Glasgow: Glasgow University, 1988, 136-48.
- MacDonald, Donald. 'Profile of Sorley MacLean', *Life and Work* (September 1989), 20.
- MacDonald, J. A. 'The Work of Sorley MacLean', *Jabberwock* 3, no. 2 (1950), 14-16.
- MacGill-Fhinnein, Gordan. 'Litríocht na hAlban 1 – Somhairle MacGill-Eathain - file mór na Nua-Ghàidhlig', *Combar* 19, no. 9 (1960).
- MacGill-Fhinnein, Gordan. 'Litríocht na hAlban 2 – Somhairle MacGill-Eathain', *Combar* 19, no. 11 (1960).
- MacGill-Fhinnein, Gordan. 'Litríocht na hAlban 3 – Somhairle MacGill-Eathain', *Combar* 20, no. 1 (1960).
- MacGill-Fhinnein, Gordan. 'Litríocht na hAlban 4 – Somhairle MacGill-Eathain', *Combar* 20, no. 3 (1960).

- MacInnes, John. 'Sorley MacLean's "Hallaig": a Note', *Calgacus* 1, No.2 (1975), 29-32.
- MacInnes, John. 'A Radically Traditional Voice: Sorley MacLean and the Evangelical Background', *Cenrastus* 7 (Winter 1981-82), 14-17.
- MacInnes, John. 'Language, Metre and Diction in the Poetry of Sorley MacLean', in *Sorley MacLean: Critical Essays*, ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry. Edinburgh: Scottish Academic Press, 1986, 137-53.
- MacDiarmid, Hugh, et al. *Seven Poets: Hugh MacDiarmid, Norman MacCaig, Iain Crichton Smith, George Mackay Brown, Robert Garioch, Sorley MacLean, Edwin Morgan*. 1981 illustrations Alexander Moffat, Jessie Ann Matthew [an exhibition of portrait paintings by Alexander Moffat, which included video interviews with six of the poets]. Glasgow: Third Eye Centre, 1981.
- Macrae, Alasdair. 'Aibhéis an Chiúnais' [translated into Gaeilge by Liam Prút], *Combar* 56, no. 3 (1997), 13-15.
- Macrae, Alasdair. 'Sorley MacLean in a context beyond Gaeldom', *Études écossaises* 4 (1997), 19-30.
- Mac Síomóin, Tomás. 'Poet of Conscience: The Old and the New in the Poetry of Sorley MacLean', in *Sorley MacLean: Critical Essays*, ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry. Edinburgh: Scottish Academic Press, 1986, 109-25.
- Matheson, Ann, ed. *Somhairle MacGill-Eain / Sorley MacLean*: exhibition catalogue. Introduction by William Gillies. Edinburgh: National Library of Scotland, 1981.
- Meek, Donald E. 'Foreword – The Poet and the Translator: An Appreciation' in *Eimhir* [translated by Iain Crichton Smith], 7-10.
- Montague, John. 'A Northern Vision', in *The Pleasures of Gaelic Poetry*, ed. Seán Mac Réamoinn. London: Allen Lane, 1982, 161-74.
- Morrison, David and Cunningham, Maggie, ed. 'Northern Lights: Contemporary Writing in the Highlands and Islands', in *Scotia Review* 15 (December 1976).
- Morrison, David, ed. 'Tribute to Sorley MacLean 1911-1996', *Scotia Review* 22 (Spring 1997).
- Neill, William. 'Sorley MacLean – A True Voice of Scotland', *Scotia Review* 22 (1997), 91-3.
- Ní Annracháin, Máire. 'Scéal Scéalai: Gnéithe den Insint i bhFilíocht Scéaltach na Gaeilge', in *Ár Scéalaitocht*, ed. Pádraig Ó Fiannachta (Léachtaí Cholm Cille, 14). Maynooth: An Sagart, 1983, 121-51.
- Ní Annracháin, Máire. 'An t-ainm dílis agus an dílseacht fhileata', in *An Nuafhíocht*, ed. Pádraig Ó Fiannachta (Léachtaí Cholm Cille, 17). Maynooth: An Sagart, 1986, 25-36.
- Ní Annracháin, Máire. *Aisling agus tóir: an slánu i bhfilíocht Shomhairle MhicGill-Eain*. Maynooth: An Sagart, 1992.
- Ní Annracháin, Máire. 'Vision and Quest in Somhairle MacGill-Eain's "An Cuilithionn"', *Lines Review* 141 (June 1997), 5-11.
- Ní Annracháin, Máire. "'Duais Úr an Dàin": Filíocht Shomhairle MhicGill-Eain á léamh tar éis a bháis', in *Bliainiris 2000*, ed. Ruairí Ó hUiginn and Liam Mac Cóil. Rath Cairn, County Meath: Carbad, 1999, 163-78.

- Ní Annracháin, Máire. ‘An creideamh eaglasta agus nuafhilíocht na Gaeilge’, *Aimsir Óg* 2000, volume 2, 104-19.
- Ní Annracháin, Máire. ‘An Talamh agus an Teanga Fhíortha’, in *Cruth na Tìre*, ed. Wilson McLeod agus Máire Ní Annracháin. Dublin: Coiscéim, 2003, 136-65.
- Nicolson, Angus. ‘An Interview with Sorley MacLean’, *Studies in Scottish Literature* XIV (1997), 23-36.
- Nicholson, Colin. ‘To Sing a People’s Fate’, *The Scotsman*. 25 October 1986.
- Nicholson, Colin. ‘Poetry of Displacement: Sorley MacLean and his Writing’, *Studies in Scottish Literature* 22 (1987), 109.
- Nicholson, Colin. ‘Sorley MacLean at 75’, *Clan MacLean* II, 2 (1988), 7-10.
- Nicholson, Colin. ‘Against an Alien Eternity’, in his *Poem, Purpose and Place: Shaping Identity in Contemporary Scottish Verse*. Edinburgh: Polygon, 1992, 1-18.
- Ní Dhufaigh, Caitríona. ‘Feiniméaneolaíocht Tírdhreacha i bhfilíocht Shomhairle Mhic Gill-Eain’, *Nua-Aois*, (1986), 5-12.
- Ó Curraoin, Seán. ‘Cuimhní ar Shomhairle’, *Comhar* 56, no. 3 (1997), 12.
- Ó Doibhlin, Breandán. ‘Mórfhile Ghael Albain’, *Irisleabhar Mhá Nuad* 1973, 9-35.
- Ó Doibhlin, Breandán. ‘Mórfhile Ghael Albain’, re-published in *Aistí Critice agus Cultuir*. Dublin: Foilseacháin Náisiúnta Teo., 1975, 113-38.
- O’Driscoll, Robert, ed. ‘The Celtic Consciousness’. Portlaoise: Dolmen Press; and Edinburgh: Canongate, 1982.
- Peaver, Richard. ‘Time, the Deer, is in the Woods of Hallaig’, *Parnassus: Poetry in Review* 4, no. 2 (1976), 68-82.
- Ross, Raymond J. and Hendry, Joy. *Sorley MacLean: Critical Essays*. Edinburgh: Scottish Academic Press, 1986.
- Ross, Raymond J. ‘Marx, MacDiarmid and MacLean’, in *Sorley MacLean: Critical Essays*, ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry. Edinburgh: Scottish Academic Press, 1986, 91-107.
- Sassi, Carla. ‘Sorley Maclean; l’incanto della parola’, *Diverse Lingue* 10 (1991), 105-15.
- Sassi, Carla. ‘Riposte di Sorley Maclean’, *Diverse Lingue* 11 (1992), 17-22.
- Sealy, Douglas. ‘Out from Skye to the World: Literature, History and the Poet’, in *Sorley MacLean: Critical Essays*, ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry. Edinburgh: Scottish Academic Press, 1986, 53-70.
- Smith, Iain Crichton. ‘The Poetry of Sorley Maclean’, *An Gaidheal* 53 No 10 (1958), 99-100, and 53 No. 11 (1958), 109-10.
- Smith, Iain Crichton. ‘Homage to Sorley Maclean’, *Saltire Review* 5 No. 15 (1958), 37-40.
- Smith, Iain Crichton. ‘A Note on Sorley Maclean’s *Dàin do Eimhir*’, *Stand* 12 No.2 (1971), 8.

- Smith, Iain Crichton. 'The Poetry of Sorley Maclean', *The Glasgow Review* 4 No. 3 (1973), 38-41.
- Smith, Iain Crichton. 'Gaelic Master: Sorley MacLean', *Scottish Review* 34 (1984), 4-10.
- Smith, Iain Crichton. 'Gaelic Master: Sorley MacLean', re-published in *Towards the Human: Selected Essays*. Edinburgh: Macdonald Publishers, 1986, 123-31.
- Smith, Iain Crichton. 'A Poet's Response to Sorley MacLean' in *Sorley MacLean: Critical Essays*, ed. Raymond J. Ross and Joy Hendry. Edinburgh: Scottish Academic Press, 1986, 45-51.
- Smith, Iain Crichton. 'Sorley MacLean', *Scotia Review* 22 (1997), 84-87.
- Smith, Iain Crichton. 'Loss of Sorley MacLean Leaves a Great Gap' (pp.11-14) and 'Introduction' (pp.15-18), in *Eimhir* [translated by Iain Crichton Smith].
- Stalmaszczyk, Piotr. 'Alba's Major Voice – Somhairle MacGill-Eain', *The Celtic Pen* 10 (1996), 8-10.
- Stoddart, John. 'Sorley MacLean a'r Farddoniaeth Aeleg Newydd', *Y Traethodydd* 133 (1978), 191-203.
- Van Eeerd, John, and Williamson, Robert. 'Sorley MacLean: A Bard and Scottish Gaelic', *World Literature Today* 52 (1978), 229-32.
- Walker, Marshall. *Scottish Literature Since 1707* [includes section on Sorley MacLean]. London: Longman, 1996, 290-94.
- Watson, Roderick. *The Literature of Scotland* [includes section on Sorley MacLean] in Macmillan History of Literature. London: Macmillan, 1984, 10, 443-7.
- Whyte, Christopher. 'The Cohesion of *Dàin do Eimhir*', *Scottish Literary Journal* Vol. 17 No. 1 (May 1990), 46-70.
- Whyte, Christopher. Section in the 'Introduction' (pp.vii-xxi) to *An Aghaidh na Siorraidbeachd: Ochdnar Bhàrd Gàidhlig*, ed. Christopher Whyte. Edinburgh: Polygon, 1991.
- Whyte, Christopher. 'A Note on *Dàin do Eimhir* XIII', *Scottish Gaelic Studies* XVII (1996), 383-92.
- Whyte, Christopher. 'In Appreciation of Sorley MacLean/Somhairle MacGill-Eain', *Poetry Review* 87, no. 1 (1997), 92.
- Whyte, Christopher. 'The Gaelic Renaissance: Sorley MacLean and Derick Thomson' in *British Poetry from the 1950s to the 1990s*, ed. Gary Day and Brian Docherty. London: Macmillan, 1997, 143-69.
- Whyte, Christopher. 'Introduction' to *Dàin do Eimhir* [ed. Christopher Whyte]. Glasgow: Association for Scottish Literary Studies, 2002, 1-41.
- Whyte, Christopher. 'The Poetry of Sorley MacLean', in *Scottish Literature in English and Scots*, ed. Douglas Gifford et al. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2002, 655-70.
- Whyte, Christopher. 'A Tantalising Tale: Rediscovering Sorley MacLean's *Dàin do Eimhir*', *Folio* 5 (2002), 6-9.
- Whyte, Christopher. 'Sorley MacLean's "An Cuilithionn": the emergence of the text', *Cànan & Cultur/Language & Culture*. Rannsachadh na Gàidhlig 3, ed. Wilson McLeod, James E. Fraser and Anja Gunderloch. Edinburgh: Dunedin Academic Press, 2006, 111-127.

Whyte, Christopher. *Modern Scottish Poetry*. Chapter 4. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2004.

Wittig, Kurt. *The Scottish Tradition in Literature* [reference to Sorley MacLean] Edinburgh: Oliver and Boyd, 1958, 308-09.

Young, Douglas. 'A Note on Scottish Gaelic Poetry', in *Scottish Poetry: A Critical Survey*, ed. James Kinsley. London: Cassell, 1955, 280-86.

WEB REFERENCES

This section contains a list of current web references to the poet and his work. Please note that the listing is being built up and is not comprehensive. Where the creation date of a web reference is unknown, the last known date when it was live or the date on which it is known to have been updated is given. Although the aim is to ensure that current links are maintained, it would be appreciated if any broken links could be reported by sending an email to info@sorleymaclean.org

Article [anonymous] on 'Somhairle MacGill-eain' on the Comhairle nan Eilean Siar website, live March 2007.

<http://www.cne-siar.gov.uk/gaelic/grd/Baird/indexframe.htm>

Ar Turas, Article [anonymous] on 'Sorley MacLean', live March 2007.

<http://www.ar-turas.co.uk/Pages/writers/McLean.htm>

BBC Scotland, Biography [anonymous] of 'Sorley MacLean 1911-1996', live March 2007.

http://www.bbc.co.uk/scotland/arts/writingscotland/writers/sorley_maclean

Cockburn, Ken. '17 Poems for 6d: a contemporary reading', 2002.

http://www.spl.org.uk/poets_pub/maclean_com_1702.html

Gillies, William. 'Sorley MacLean' [an obituary] on The Royal Society of Edinburgh website, live March 2007.

http://www.rse.org.uk/fellowship/obits/obits_alpha/maclean_sorley.pdf

Heaney, Seamus. 'Sorley Maclean: "Why Marx and Blake look down with equal admiration ...', article quoting extracts from Seamus Heaney's inaugural Memorial Lecture in West Highland Free Press, issue number 1582.

<http://www.whfp.com/1582/top2.html>

Heaney, Seamus. 'Hallaig by Sorley MacLean, translated by Seamus Heaney' [English translation of 'Hallaig'] appeared in the *Guardian Review* on November 2002.

<http://books.guardian.co.uk/review/story/0,12084,850689,00.html>

Heaney, Seamus. 'The trance and the translation: Seamus Heaney celebrates the life and work of Scots Gaelic poet Sorley MacLean' [extended excerpts of his inaugural Memorial Lecture]: copy of article that first appeared in the *Guardian Review* on 30 November 2002

<http://www.carcenet.co.uk/cgi-bin/scribe?showdoc=221;doctype=review>

Hoff, Mary McLean. 'A Tribute, by Mary McLean Hoff' on the Clan MacLean website, live March 2007.

<http://www.maclean.org/clan-maclean-articles/clan-maclean-tribute-to-sorley.htm>

Jurgis, Andy. Review of *Dàin do Eimhir*, [ed. Christopher Whyte] in *Rambles: A Cultural Arts Magazine*, 2004.

http://www.rambles.net/maclean_eimhir02.html

McClure, J. Derrick. 'Douglas Young and Sorley MacLean' on the University of Glasgow's Faculty of Arts website, live March 2007.

<http://www.arts.gla.ac.uk/SESSL/Stella/STARN/lang/GAELIC/maclean.htm>

Millennial Plaque in honour of 'Sorley MacLean' listed on University of Edinburgh website, live March 2007.

<http://www.ed.ac.uk/explore/people/plaques/sorleymaclean.html>

Note [anonymous] on 'Sorley MacLean' on the website of the Scottish Poetry Library, live March 2007.

http://www.spl.org.uk/poets_a-z/maclean.html

Renton, Jennie. 'Sorley MacLean', part of National Library for Scotland's *The Write Stuff* exhibition., live in March 2007.

<http://www.nls.uk/writestuff/maclean.html>

POEMS TO SORLEY MACLEAN

Conran, Tony. 'A Fern from Skye for Somhairle MacGill-Eain' in *Planet* 60 (December/January 1986-87), 98-102.

Price, Victor. 'Sorley' in *Two Parts Water*. Liskeard, Cornwall: Peterloo Poets, 1980.

MANUSCRIPTS

The principal holdings of manuscripts are in the National Library of Scotland. To consult the Library's manuscript catalogues for entries relating to Sorley MacLean, please follow the link given below to the National Library of Scotland's website, and then follow the link to Manuscript Catalogues and Guides and search for entries containing Sorley MacLean. References to further manuscript sources in other repositories will be added in the next stage of building up the portal.

<http://www.nls.uk/catalogues/online/index.html>

A note relating to the acquisition of the Sorley MacLean Papers in 1998 may also be found on the website of the National Library of Scotland.

<http://www.nls.uk/50years/1998.html>

THESES

A list of university theses on the work of Sorley MacLean is currently being compiled, and will be added in due course.

Ní Anracháin, Máire. 'Aisling agus Tóir: Bunstruchtúir Fhileata Shomhairle MhicGhill-Eain', PhD Thesis, National University of Ireland (Cork), 1987 [subsequently revised and published as *Aisling agus Tóir: An Slánú i bhFilíocht Shomhairle MhicGhill-Eain*. Maynooth: An Sagart, 1992].

Ó Fuaráin, Pádraig. 'Somhairle Mac Gill-Eain agus Seán Ó Riordáin: Friotal, Creideamh, Moráltacht', unpublished M.A. dissertation, Coláiste Phádraig, Maynooth, 1994.

AUDIO

1973

Barran agus asbhuaibh?, Claddagh, Dublin, 1973.

1976

An Evening with the Heretics; and, Hancock's Half Hour: The Poetry Society. Private recording.

1980

Fourteen Poems of Sorley MacLean: a commentary, Association for Scottish Literary Studies, Glasgow, 1980. [commentary is by Iain Crichton Smith]

1981

In mind o a makar: Robert Garioch 1909-1981, Scotsoun, Glasgow, 1981. [a tribute to Robert Garioch]

[198?]

Eadar da chogadh: the Early Poems of Sorley MacLean, Macdonald-Mitchell, Glasgow, [198?].

[198?]

Three Voices of Scotland: MacCaig, Garioch, Sorley MacLean. Private recording of a BBC radio broadcast.

[198?]

Poems in Scots and Gaelic, from 17 Poems for 6d, Scotsoun, Glasgow, [198?].

1985

Sorley MacLean reads his poetry ... at the SPLA/Verse magazine event for the "Auld Alliance", St. Cecilia's Hall. Recorded by the School of Scottish Studies, 29 August 1985.

1986

Sorley MacLean reads at a meeting of the Scottish Association for the Speaking of Verse. Private Scottish Poetry Library recording; includes discussion of W B. Yeats.

1986

Commonwealth Writers' Conference. Private Scottish Poetry Library recording.

1988

Twa leids: Scots poetry intil Gaelic, Gaelic poetry intil Scots, Scotsoun, Glasgow, 1988.

1990

Joy Hendry interviews Sorley MacLean. Private Scottish Poetry Library recording as part of BBC Radio Scotland programme entitled 'Scots Quair', 1990.

1991

Louise's Hershan's Scottish Literature Dissertation Excerpts. Cassette of poetry with music produced to accompany dissertation; a study of the relationship between words and music, 1991.

1991

A Compass of Scottish Voices: ... a Poetry Reading with Four of Scotland's most memorable Poets. Private Scottish Poetry Library recording from St Cecilia's Hall – tape 1: Sorley MacLean, 1991.

1991

Norman MacCaig's 80th Birthday Celebrations; and Hogmanay 1990 Reading by MacCaig. Private Scottish Poetry Library recording, 15 November 1991.

1993

Eurocantica: section art vocal du Cercle Culturel des Communantes Europeenes a Luxembourg: musical director Dafydd Bullock [Sorley MacLean's poem 'Calbharaigh' set to music by Ronald Stevenson] (Sain)

1994

Twa leids: Scots Poetry intil Gaelic, Gaelic Poetry intil Scots, Scotsoun, Glasgow, 1994.

1999

The Best of Scottish Poetry, Audio Book and Music Company, London, 1999.

FILM

1974

Sorley MacLean's Island, Ogam Films, 1974. [copyright and film now held by Scottish Screen Archive]

1984

Hallaig: the poetry and landscape of Sorley MacLean: director Timothy Neat, The Island House Film Workshop Alva, Clackmannan, 1984.

1986

Sombairle MacGill-Eain A Bhàrdachd agus A Shealladh, BBC Alba, Glasgow, 1986.

1989

Cursaí: Sorley MacLean and Maoilios Caimbeul visit Ireland, RTE, Dublin, 1989.

1991

Off the page / Far na Duilleige, Abu-Tele/STV, Skye/Glasgow, 1991.

2002

Sombairle MacGill-Eain, Cuillin Films Earranta, Glasgow, 2002.